

德国侵占胶州湾史料选编

1897—1898

山东人民出版社



666.4/57

87
K256.9
3
2

德国侵占胶州湾 史料选编

(1897—1898)

青 岛 市 博 物 馆
中国第一历史档案馆 编
青岛市社会科学研究所

山东人民出版社
一九八六年·济南



B

381459

德国侵占胶州湾史料选编

(1897—1898)

青 岛 市 博 物 馆
中国第一历史档案馆 编
青岛市社会科学研究所

*

山东人民出版社出版
(济南经九路胜利大街)

山东省新华书店发行 山东新华印刷厂潍坊厂印刷

*

850×1168毫米32开本 18.875印张 插页 430千字
1987年6月第1版 1987年6月第1次印刷
印数 1—1,060

书号 11099·335 定价 4.00 元



1897 年之青岛口



清政府在青岛前海崖所设之炮台



1897 年 11 月 14 日德国侵略军在青岛口登陆



张家庄教堂——1897年巨野教案发生在这里



活跃在鲁南地区的大刀会会员们

前 言

十九世纪九十年代，是鸦片战争后帝国主义在华竞相追逐劫夺中国领土、攫取经济特权、划分势力范围的年代。德国帝国主义侵占胶州湾，就是发生在这个年代的重大的历史事件。本书便是反映这一重大历史事件的史料选编。

德国帝国主义为了谋求在中国取得一块领土，曾经作过长期的策划。早在1868年，李希霍芬作为帝国主义扩张势力的开路人，即多次来华调查，他曾建议德国政府把侵略的目标确定在胶州湾。1895年俄、德、法干涉还辽后，德国帝国主义加快了侵略的步伐，除派军舰详细调查胶州湾外，又直接向清政府提出了租借胶州湾五十年的要求。这一无理要求，遭到了清政府的拒绝。1897年7月，德皇威廉二世与沙皇尼古拉二世密谋侵夺胶州湾。在沙皇的默契下，同年11月14日，德国帝国主义借口“巨野教案”强占了胶州湾，1898年3月迫胁清政府签订了《中德胶澳租借条约》。接着，在青岛建立了一整套殖民统治机构，实行殖民经营，并利用攫取的特权，侵入山东内地，筑铁路，开矿山，把整个山东置入它的势力范围。

德国帝国主义侵占胶州湾，震动了全世界，加剧了列强在华争夺势力范围的活动。从那以后，俄占旅大，英租威海，法取广州湾，日本也将福建划为它的势力范围，中国面临着严重的民族危机。

严重的民族危机，激起了中国人民的觉醒。德国侵占胶州湾事件发生后，群情激愤。1898年发生的维新变法运动，充分反映了中国人民因强思变的爱国救亡要求。在山东，抗德和反

洋教斗争遍及各地。突出的如高密人民的抗德和沂州人民的反洋教斗争，都是直接针对德国帝国主义的。这些斗争不断扩展，与各地的反帝反洋教活动汇成一股巨大的力量。1900年，终于在山东爆发了义和团反帝爱国运动。

在德国帝国主义侵占胶州湾之际，德国人民、德国工人阶级的先进代表人物奥古斯特·倍倍尔、弗兰茨·梅林、威廉·李卜克内西，都曾对德国帝国主义在华的侵略扩张政策，予以强烈的谴责，对中国人民寄予深厚的同情。奥古斯特·倍倍尔曾断言，德国在胶州湾的一切，“终将损失殆尽”。十六年后，德国帝国主义在远东经营的殖民地——胶州湾，被日本劫去。后来，在中国人民的斗争下，胶州湾终于回到了祖国的怀抱。

德国帝国主义侵占胶州湾，是帝国主义侵华史的一个重要组成部分，因而系统地提供一些有关德国帝国主义侵占胶州湾的历史资料，对开展中国近代史、帝国主义侵华史和山东近代地方史的研究；对帮助人们了解胶州湾是怎样沦为德国帝国主义的殖民地的；对帮助人们具体了解旧中国的苦难历程，从而激励振兴中华的斗志，是大有裨益的。本书就是为此目的而编辑的。

《德国侵占胶州湾史料选编(1897—1898)》由青岛市博物馆、中国第一历史档案馆和青岛市社会科学研究所合编。中国第一历史档案馆从所藏的清代档案中，选出了一批有关德国帝国主义侵占胶州湾的档案，其中有奏折、照会、节略、上谕、咨文等。这些档案资料，特别如军机处原折、录付档、宫中电报档、总署清档和山东巡抚衙门档等，较详细地记录了有关巨野教案和德军侵占胶州湾期间清政府和德国交涉、谈判的情况；记录了《中德胶澳租借条约》的签订，以及划界、筑路开矿等方面的情况；反映了高密、沂州、胶州、即墨等处人民的抗德、反洋教斗争；反映了清政府内部的官员、地方绅商对德国帝国

主义的态度和看法；反映了清政府的对德政策等等，是相当重要的原始资料。青岛市博物馆和青岛市社会科学研究所从有关文献记载，如《章高元电存》、《胶州报》、《外交报》、《海云堂随记》等书刊中，选录了一些重要资料；还从《胶州租借地发展备忘录》、《胶州湾》、《青岛官报》、《北华捷报》中翻译了一些资料，其中有的是当时官方的记载，有的是当事者的记述和电文，有些是较为罕见的资料。这些资料都突出地反映了德国帝国主义侵占胶州湾的史实，记录了德国帝国主义对胶州湾的殖民统治，以及它在军事、经济、交通、工矿、贸易、文教等各个领域中的侵略行径，反映了山东各地人民的抗德斗争。它和上述其它档案资料相互对照补充，更有益于读者参考研究。

参加本书编辑的有赵振玖、宋秀元和刘善章同志。由赵振玖总其成并校订。编辑过程中得到中国德国史研究会、中共中央马恩列斯著作编译局以及山东人民出版社的有关同志的积极帮助，谨此志谢。

由于水平所限，本书在编辑、翻译和选材等方面错误缺点在所难免，欢迎指正批评。

编 者

1985年2月

编 例

(一) 由于德国在胶州湾的租借地与在山东的势力范围是紧密联系的统一体，因此，本书除收录直接有关德国在胶州湾租借地的资料外，有关德国在山东势力范围的资料，也予收录。在年限上，除关于德国在山东的宗教、德国为夺取胶州湾而积极策划准备，以及1897年以前有关胶州湾的部分资料外，其它所收录的主要是1897年至1898年间的资料。

(二) 本书所用的资料，一部分辑自清朝政府和帝国主义的档案文件；一部分辑自当时的书刊或有关的论著；一部分译自德、日、英文书刊。因此，内容和文体形式相当复杂，难于统一。译文有全译的也有节译的，原则上对有关章节尽可能完整地译出。对一些档案或其它材料，亦根据这一原则，一般力求保持其完整性，不予剪裁，以便窥其全貌。但为节省篇幅，免除繁复，注重选用了其中较全面和内容较完整的材料，对其它重出复见者不予选录。凡与主题无关或重复的内容，须删节者，均以“……”或(上略)、(中略)、(下略)等字样标明之。

(三) 本书每编之前，均加有说明，概括地说明这部分资料的内容、性质与来源，以便使读者对每编的资料能有个简单的了解。

(四) 本书所用外文资料，除部分采用已译本外，大部分系我们新选译的，所译人名、地名力求与已译本所用者相同。采用的旧译本，书中人名、地名均仍就原状，不作改动。

(五) 本书每一资料的标题，一般保持原状，不予改变，但

如原标题不当者，酌予修改。档案文件的标题，均为编者所加。

(六) 本书所选资料，按年月日先后次序排列。凡有关档案文件用中国纪年或阴历者，均注明阳历年月日期；所载具文时间，均系文件的发文时间，无具文时间者，按收文时间编排；无发文又无收文时间者，则推定大致时间，并加注说明。每件资料的时间，均置于标题后；档案出处来源置文后，加括号注明之；其它资料文件出处，置标题后。

(七) 凡原件错字或疑为错字者，以正字注写其下，并以〔 〕表示；凡漏字或须补注的字，则用[]号表示；残缺的字，以□号代之。

目 录

前言	1
编例	1

第一编:1897年前胶州湾的状况和德国帝国主义为夺取 胶州湾进行的阴谋活动

(一) 1897 年前胶州湾的状况	4
有关胶州湾的沿革和经济、交通等情况的记载	4
关于胶西板桥镇的记载	11
有关青岛地区海口状况的记载 (摘录)	13
有关板桥镇互市设舶的资料	17
德国占领前的胶州湾 (摘译)	18
海云堂随记 (摘录)	21
女姑口《重整旧规》碑文	25
青岛将成为海港?	26
出使德国大臣许景澄折 光绪十二年二月初八日 (1886年3月13日)	27
陕西道监察御史朱一新条陈 光绪十二年六月初 八日 (1886年7月9日)	32
李鸿章议复朱一新折 光绪十二年六月十五日 (1886年7月16日)	33
李鸿章筹议胶澳公函 光绪十二年六月十五日 (1886年7月16日)	35
附录: (一) 刘含芳查勘胶州湾条陈	37

(二) 琅威理布置胶澳说帖·····	39
海军衙门奕劻等折 光绪十七年二月十六日	
(1891年3月25日)·····	41
海军衙门奕劻等片 光绪十七年二月十六日	
(1891年3月25日)·····	42
直隶总督李鸿章等奏折 光绪十七年五月初七日	
(1891年6月13日)·····	42
直隶总督李鸿章等片 光绪十七年五月初七日	
(1891年6月13日)·····	43
内阁明发上谕 光绪十七年五月初八日	
(1891年6月14日)·····	45
山东巡抚福润片 光绪十八年闰六月初十日	
(1892年8月2日)·····	45
山东巡抚福润折 光绪十八年九月二十八日	
(1892年11月17日)·····	46
直隶总督李鸿章奏折 光绪二十年四月	
(1894年5月)·····	48
直隶总督李鸿章等奏折 光绪二十年四月二十五	
日 (1894年5月29日)·····	49
直隶总督李鸿章等片 光绪二十年四月二十五日	
(1894年5月29日)·····	51
山东巡抚福润折 光绪二十年七月初四日	
(1894年8月4日)·····	52
总理各国事务衙门恭亲王奕訢等折 光绪二十三	
年正月十二日 (1897年2月13日)·····	53
(二) 德国宗教势力的侵入山东·····	55
山东传教团及其活动·····	55
在山东做传教士·····	80
在山东省的德国天主教会和德国的保护权·····	93
德法宗教竞争与山东之关系·····	93
(三) 德国帝国主义为夺取胶州湾进行阴谋	

活动	98
建立普鲁士——德意志驻北京公使馆和东亚	
海军站.....	98
在中国领土上或其附近建立一个德国基地的计划	
(1862—1873年) 斐迪南·李希霍芬作为帝国	
主义扩张势力的开路人.....	98
归还辽东与德意志.....	99
东亚的三国联盟	110
德国夺取胶州的准备	116
1897年德国侵占胶州	119

第二编:巨野教案和德国侵占胶州湾..... 121

(一) 巨野教案..... 125

德使海靖致总署照会 光绪二十三年十月十三日	
(1897年11月7日).....	125
总署致山东巡抚李秉衡电 光绪二十三年十月十	
三日 (1897年11月7日).....	125
出使德国大臣许景澄致总署电 光绪二十三年十	
月十四日 (1897年11月8日).....	126
山东巡抚李秉衡致总署电 光绪二十三年十月十	
五日 (1897年11月9日).....	126
德使馆翻译福兰格与总署商谈巨野教案问答节略	
光绪二十三年十月十四日	
(1897年11月8日).....	127
军机处寄山东巡抚李秉衡电旨 光绪二十三年十	
月十六日 (1897年11月10日).....	127
山东巡抚李秉衡致总署电 光绪二十三年十月十	
七日 (1897年11月11日).....	128
新任山东巡抚张汝梅致李秉衡电 光绪二十三年	
十月十七日 (1897年11月11日).....	128

军机处寄山东巡抚李秉衡电旨 光绪二十三年十月十八日 (1897年11月12日).....	128
山东巡抚李秉衡致总署电 光绪二十三年十月十九日 (1897年11月13日).....	129
山东巡抚李秉衡致总署电 光绪二十三年十月二十一日 (1897年11月15日).....	129
山东巡抚李秉衡奏折 光绪二十三年十月二十一日 (1897年11月15日).....	129
德使馆参赞贝威士等至总署与李鸿章问答节略 光绪二十三年十月二十一日 (1897年11月15日).....	130
臬司毓贤等致山东巡抚李秉衡电 光绪二十三年十月二十二日 (1897年11月16日).....	131
军机处寄出使德国大臣许景澄电旨 光绪二十三年十月二十二日 (1897年11月16日).....	131
臬司毓贤、兗沂曹济道锡良致山东巡抚李秉衡电 光绪二十三年十月二十三日 (1897年11月17日).....	132
总署章京吴景祺等往送照会时与德国参赞贝威士问答节略 光绪二十三年十月二十三日 (1897年11月17日).....	132
山东巡抚李秉衡致总署电 光绪二十三年十月十四日 (1897年11月18日).....	133
总署致出使英国大臣罗丰禄电 光绪二十三年十月二十四日 (1897年11月18日).....	133
总税务司赫德与总署章京舒文等会见问答节略 光绪二十三年十月二十四日 (1897年11月18日).....	134
俄国署使巴布罗夫与李鸿章等会谈问答节略 光绪二十三年十月二十四日 (1897年11月18日).....	134
总税务司赫德与李鸿章等问答节略 光绪二十三年	

年十月二十五日 (1897年11月19日).....	136
军机处寄山东巡抚李秉衡电旨 光绪二十三年十	
月二十五日 (1897年11月19日).....	137
德使海靖与恭亲王等会谈节略 光绪二十三年十	
月二十六日 (1897年11月20日).....	138
总署致出使德国大臣许景澄电 光绪二十三年十	
月二十六日 (1897年11月20日).....	139
恭亲王奕訢等折 光绪二十三年十月二十七日	
(1897年11月21日).....	139
照录德国使臣海靖照会 光绪二十三年十月二十	
六日 (1897年11月20日).....	140
照录德使海靖会内附开之六条 光绪二十三年	
十月二十六日 (1897年11月20日).....	141
总署恭亲王奕訢录呈复德使海靖照会 光绪二十三年	
十月二十七日 (1897年11月21日).....	142
总署致山东巡抚李秉衡电 光绪二十三年十月二	
十七日 (1897年11月21日).....	143
山东巡抚李秉衡致总署电 光绪二十三年十月二	
十七日 (1897年11月21日).....	143
总署致山东巡抚李秉衡电 光绪二十三年十月二	
十七日 (1897年11月21日).....	143
德使海靖致总署照会 光绪二十三年十月二十八	
日 (1897年11月22日).....	144
总署致德使海靖公函 光绪二十三年十一月初一	
日 (1897年11月24日).....	144
德使海靖致总署照会 光绪二十三年十一月初一	
日 (1897年11月24日).....	145
总署复德使海靖照会 光绪二十三年 (原件未具	
月日).....	147
日本使臣矢野与李鸿章商谈节略 光绪二十三年	
十一月初二日 (1897年11月25日).....	148

日使馆翻译郑永邦至总署会晤问答纪略 光绪二十三年十一月初二日 (1897年11月25日).....	149
总署致山东巡抚李秉衡电 光绪二十三年十一月初二日 (1897年11月25日).....	150
寿张县知县庄洪烈致山东巡抚李秉衡电 光绪二十三年十一月初二日 (1897年11月25日).....	150
德使海靖致总署照复 光绪二十三年十一月初三日 (1897年11月26日).....	151
日使馆翻译郑永邦至总署问答节略 光绪二十三年十一月初三日 (1897年11月26日).....	152
德使海靖致总署照会 光绪二十三年十一月初三日 (1897年11月26日).....	152
军机大臣翁同龢等赴德使馆商谈巨野教案问答节略 光绪二十三年十一月初四日 (1897年11月27日).....	153
总署致山东巡抚李秉衡电 光绪二十三年十一月初四日 (1897年11月27日).....	155
总署复德使海靖照会 光绪二十三年十一月 (1897年11月).....	155
山东巡抚李秉衡致总署电 光绪二十三年十一月初六日 (1897年11月29日).....	156
总税务司赫德与张荫桓问答节略 光绪二十三年十一月初六日 (1897年11月29日).....	156
总署致山东巡抚张汝梅电 光绪二十三年十一月初七日 (1897年11月30日).....	157
出使德国大臣许景澄致总署电 光绪二十三年十一月初八日 (1897年12月1日).....	158
总署恭亲王奕訢等折 光绪二十三年十一月初八日 (1897年12月1日).....	158
德使海靖与恭亲王等会谈节略 光绪二十三年十一月初九日 (1897年12月2日).....	160

俄署使巴布罗夫与李鸿章等会谈节略 光绪二十三年十一月初十日 (1897年12月3日).....	162
总署致山东巡抚张汝梅电 光绪二十三年十一月初十日 (1897年12月3日).....	164
德使海靖致总署照会 光绪二十三年十一月十三日 (1897年12月6日).....	164
俄署使巴布罗夫与李鸿章等问答节略 光绪二十三年十一月十五日 (1897年12月8日).....	166
军机大臣翁同龢、张荫桓往晤海靖问答分晰 (月日缺).....	167
总署为拟致德使海靖照会片 光绪二十三年十一月十七日 (1897年12月10日).....	169
照录拟给德国使臣海靖照会	169
照录拟给德国使臣海靖照会	171
总署章京童德璋等赴德使馆晤谈纪略 光绪二十三年十一月二十一日 (1897年12月14日).....	173
总署致南洋大臣刘坤一电 光绪二十三年十一月二十一日 (1897年12月14日).....	173
军机大臣翁同龢等往晤海靖问答节略 光绪二十三年十一月二十二日 (1897年12月15日).....	174
出使德国大臣许景澄致总署电 光绪二十三年十一月二十九日 (1897年12月22日).....	175
军机大臣翁同龢等与德使海靖晤谈问答节略 光绪二十三年十一月三十日 (1897年12月23日).....	175
德使海靖致总署照会 光绪二十三年十二月初五日 (1897年12月28日).....	176
俄署使巴布罗夫与李鸿章等问答节略 光绪二十三年十二月初六日 (1897年12月29日).....	177
总署致山东巡抚张汝梅电 光绪二十三年十二月初六日 (1897年12月29日).....	179
总署致驻德大臣许景澄电 光绪二十三年十二月	